

## Textos aljamiados

ABBOUD-HAGGAR, SOHA, «Ibn al-Ǧazarī en la literatura aljamiado-morisca a través de los manuscritos J-LII y T-232», *AEA*, 14 (2003), págs. 21-29.

ABDEL RAHMAN, GAMAL, «La cultura de un morisco: lectura del manuscrito 9654 de la Biblioteca Nacional de España», en *Actas XI Congreso de Estudios Moriscos*, págs. 19-35.

ABID, DHOUHA, «Señales del día del Juicio y el significado de la Herejía en el manuscrito 9653 de la Biblioteca Nacional de Madrid», en *Actas XI Congreso de Estudios Moriscos*, págs. 35-45.

AIBA, YURIKO, *Morisko shishiryo kenkyū bunken mokuroku, aljamia wo chushin ni*, Tokyo (Tokyo University of Foreign Studies), 2004 [Catálogo bibliográfico de documentos históricos moriscos, especialmente sobre aljamía].

ALVAR, CARLOS, y JOSÉ MANUEL LUCÍA MEGÍAS (eds.), *Diccionario filológico de literatura medieval española. Textos y transmisión*, Madrid (Castalia, Nueva biblioteca de erudición y crítica), 2002, 1178 págs. [Vid. reseñas].

AOUINI, MOHAMED, «El concepto del día del Juicio en la mente de los moriscos», *Revue d'Études Andalouses / Dirāsāt Andalusīyya*, 32 (2004), págs. 11-25.

AOUINI, MOHAMED, «La ablución ritual y la ablución mayor según el manuscrito de Iṣa Ibn Jābir y las grandes obras de la ley islámica», en *Hommage à l'École d'Oviedo*, tome 2, págs. 529-537.

AOUINI, MOHAMED, «Las Oraciones en el Breviario Suní», *Revue d'Histoire Maghrébine*, II5 (2004), págs. 19-36.

BARLETTA, VINCENT y M.<sup>a</sup> PALMAR ÁLVAREZ BLANCO, «‘El nacimiento del Profeta’: Textualidad y *performance* entre los moriscos aragoneses», *Signo. Revista de Historia de la Cultura Escrita*, 12 (2003), págs. 7-30.

BELLINO, FRANCESCA, «Mosè, il falco e la colomba: origine, trasformazioni e intrecci di una storia della letteratura islamica», *Quaderni di Studi Arabi*, 20-21 (2002-2003), págs. 207-228.

BENEITO, PABLO, «Consideraciones acerca de la literatura morisca: la traducción aljamiada de un opúsculo del sufi Ibn ‘Abbād de Ronda», en P. Beneito y Fátima Roldán (dirs.), *Al-Andalus y el Norte de África: relaciones e influencias*, Sevilla (Fundación El Monte), 2004.

BERNABÉ PONS, LUIS F., «Evangelio de San Bernabé», en Emilio Galindo Aguilar (ed.), *Enciclopedia del Islam*, Madrid (Darek Nyumba), 2004, págs. 167.

BERNABÉ PONS, LUIS F., «La literatura en español de los moriscos en Túnez», en *IX Simposio Internacional de Mudéjarismo*, págs. 449-464.

BERNABÉ PONS, LUIS F., «La nueva *Tafsīra* del Mancebo de Arévalo (Comentarios a la edición de María Teresa Narváez Córdova)», *Al-Qāntara*, Madrid, xxv/1 (2004), págs. 260-269.

BERNABÉ PONS, LUIS FERNANDO, «Interferencias entre el árabe y el romance en los textos aljamiados», en Pedro Bádenas de la Peña *et alii* (eds.), *Lenguas en contacto: el testimonio escrito*, Madrid (CSIC), 2004, págs. 109-126.

CERVERA FRAS, MARÍA JOSÉ, «Los diez mandamientos islámicos en un manuscrito aljamiado de Calanda», *IX Simposio Internacional de Mudejarismo*, págs. 181-202.

FABRE, GILBERT, «L'expression *en poridad*, modalité d'un "arabe silencieux"», *Cahiers de linguistique et de civilisation hispaniques médiévaux*, 27 (2004), págs. 159-169.

GALMÉS DE FUENTES, ALVARO, *Estudios sobre la Literatura Española aljamiado-morisca*, Madrid (Fundación Ramón Menéndez Pidal), 2004, 481 págs. [Vid. reseñas].

HAJRI, MOKHLES, «Un manuscrito aljamiado-morisco de prácticas religiosas (British Museum Or. 6640)», en *Actas XI Congreso de Estudios Moriscos*, págs. 119-133.

HOFMAN VANNUS, IRIS, «Jesús y la Calavera en el manuscrito mudéjar-morisco de Ocaña», *Crónicas azahar. Revista de actualidad cultural*, 2 (2004), págs. 6-16.

IGLESIAS CAUNEDO, CARMEN, «Textos aljamiados para el estudio de las "fadas"», en *Actas XI Congreso de Estudios Moriscos*, págs. 125-133.

KHEDR, TAREK, *Códice aljamiado de varias materias (Manuscrito n.º XIII de la antigua Junta para Ampliación de Estudios)*, Madrid – Oviedo (Universidad Complutense de Madrid y Universidad de Oviedo, CLEAM, 13), 2004, 659 págs. [Vid. reseñas].

LÓPEZ-BARALT, LUCE, «El Cálamo Supremo (*Al-Qalam Al-'Alâ*) de Cide Hamete Benengeli», en *Hommage à l'École d'Oviedo*, págs. 537-553.

LÓPEZ-BARALT, LUCE, *El viaje maravilloso de Buluqiyâ a los confines del universo*, Madrid (Trotta), 2004, 158 págs. [Vid. reseñas].

LÓPEZ-MORILLAS, CONSUELO, «El Corán romanceado: la traducción

contenida en el manuscrito T 235», en *Sharq Al-Andalus*, 16-17 (1999-2002 [2004]), págs. 263-284 (en Internet: <http://www.cervantesvirtual.com/-servlet/SirveObras/91304910969029940754491/index.htm>).

LÓPEZ-MORILLAS, CONSUELO, «Textos religiosos de los mudéjares y los moriscos», en *IX Simposio Internacional de Mudejarismo*, págs. 157-164.

MAMI, RIDHA, «La polémica en la literatura morisca del exilio», en *Actas XI Congreso de Estudios Moriscos*, págs. 151-177.

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, NURIA, «Cohesión y control: la oración de los moriscos a través del ms. T19 (R. A. H.). Documentos escoyidos», en *IX Simposio Internacional de Mudejarismo*, págs. 165-179.

MONTANER FRUTOS, ALBERTO, «La aljamía: una voz islámica en Aragón», en *Jornadas sobre la variación lingüística en Aragón a través de los textos*, Zaragoza (Institución Fernando el Católico – Excma. Diputación de Zaragoza, 2003), págs. 99-204 [Vid. reseñas].

PEDROSA, JOSÉ MANUEL, *El cuento popular en los Siglos de Oro*, Madrid (Ediciones del Laberinto, Arcadia de las Letras, 27), 2004, 347 págs. [Vid. reseñas].

RODRÍGUEZ, ANTONIO VESPERTINO, «Análisis del léxico aljamiado-morisco (reflejado en la obra poética de Muhamad Rabadán)», en *Actas XI Congreso de Estudios Moriscos*, págs. 229-237.

ROZA CANDÁS, PABLO, «Un códice aljamiado-morisco inédito conservado en la Biblioteca Pública de Lérida», en *Actas XI Congreso de Estudios Moriscos*, págs. 93-103.

SALAH, MOUNIR, «La contribución morisca en la toponimia de la zona periférica de Argel. Aclaraciones en torno a la transcripción», en *Hommage à l'École d'Oviedo*, tome 2, págs. 553-565.